|  |  |
| --- | --- |
| **Please note** the **left** column is to be filled in by a candidate who doesn’t speak Russian.  The **right** column is to be filled in by a candidate who speaks Russian or authority / establishment / official interpreter.  **Пожалуйста, обратите внимание,** что **левая** колонка заполняется кандидатом, не владеющим русским языком. **Правая** колонка заполняется кандидатом, владеющим русским языком, или уполномоченным органом, учреждением / переводчиком. | Photo/Фото |

**Application form**

of a candidate to study at Saratov State Medical University n.a. V.I. Razumovsky (SSMU)

**Анкета**

кандидата на учебу в Саратовском государственном медицинском университете

им. В.И. Разумовского (СГМУ)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **1.** | **Сountry:** |  | **Страна:** |
|  |  |  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **2.** | **Surname (as in your passport):** |  | **Фамилия (как в паспорте):** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| **3.** | **Name, father’s name (as in your passport):** |  | **Имя, отчество (как в паспорте):** |
|  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **4.** | **Sex (Пол):** |  |  | Male (Муж.) |  |  | Femalе (Жен.) |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **5.** | **Date of birth (Число, месяц, год рождения):** |  | D | D |  | M | M |  | YEAR |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **6.** | **Place of birth:** |  | **Место рождения:** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| **7.** | **Permanent address/telephone:** |  | **Адрес места жительства/телефон:** |
|  |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **8.** | **What languages do you know? What is the level of your knowledge of the foreign languages? (underline)**  **Какими языками Вы владеете? Подчеркните уровень владения иностранными языками:** |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | ***Русский*** |  |  | ***English*** |  |  | ***French*** |

пишу/читаю/разговариваю writing/reading/conversation écris/lis/parle

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | ***Other languages Другие языки:*** |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **9.** | **Education (name, place, dates of entering and graduation):** |  | **Какое образовательное учреждение Вы окончили (наименование, место, год поступления и окончания):** |
|  | **Secondary school -\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |  | **Средняя школа - \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  | ***Date of entering:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*** |  | ***Дата поступления:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*** |
|  | ***Date of finishing: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*** |  | ***Дата окончания:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*** |
|  |  |  |  |
|  | **University -\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |  | **Университет - \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  | ***Date of entering:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*** |  | ***Дата поступления:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*** |
|  | ***Date of graduation: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*** |  | ***Дата окончания:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*** |
|  |  |  |  |
|  | **Other -\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |  | **Другое - \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  | ***Date of entering:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*** |  | ***Дата поступления:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*** |
|  | ***Date of graduation: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*** |  | ***Дата окончания:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **10.** | **What level of education have you got?**  **Какой уровень (ступень) образования Вы получили?** | | |
|  |  |  | ***- Secondary (Среднее)*** |
|  |  |  | ***- Bachelor of Science/Arts (Бакалавр)*** |
|  |  |  | ***- Master of Science/Arts (Магистр)*** |
|  |  |  | ***- Specialist (Специалист)*** |
|  |  |  | ***- Post-graduate studies/PhD course (Кандидат наук)*** |
|  |  |  | ***- Post-graduate studies/Post-Doctoral Programme (Доктор наук)*** |
|  |  |  | ***- Other (Другое) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **11.** | **Your job (occupation) or place of study at the moment of application:** |  | **Ваши профессия и место работы или учебы на момент заполнения анкеты:** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **12.** | **What level of education do you want to obtain in SSMU?**  **Какой уровень (ступень) образования Вы хотите получить в СГМУ?** | | |
|  |  |  | ***- Specialist (Специалист)*** |
|  |  |  | ***-Post-graduate studies/Residency (Ординатура)*** |
|  |  |  | ***-Post-graduate studies/PhD course (Аспирантура)*** |
|  |  |  | ***- Short-term courses/Internships (Повышение квалификации/стажировка)*** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **14.** | | **What specialty do you want to be trained in SSMU:**  **Наименование специальности, которую Вы выбираете для обучения в СГМУ:** | |
|  | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  |
|  |  | |
|  |  | |
|  |  | |

|  |  |
| --- | --- |
| **15.** | **National passport for entering the Russian Federation:**  **Паспорт иностранного гражданина для въезда на территорию Российской Федерации:** |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | № \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | date of issue | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | date of expiry | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
|  | (number/номер) | (дата выдачи) | (срок действия) |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **16.** | **Supplementary information and suggestions:** |  | **Дополнительная информация и предложения:** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

**Important:** I declare that the information given on this form is correct. I’m informed about the requirements for a candidate to study in the Russian Federation and for the documents, as well as the terms of staying in the Russian Federation. I give my consent to processing the information provided on this form.

**Важно:** Я подтверждаю, что заполненные мною сведения верны. До меня доведены требования, предъявляемые к кандидату на учебу и документам, а также условия пребывания на территории Российской Федерации. Даю согласие на обработку и хранение персонифицированных (учетных) данных обо мне на бумажных и электронных носителях в Российской Федерации.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*Date/Дата Signature/Подпись*